

Brussell, 28 ta' April 2026
(OR. en)

8660/26

Fajl Interistituzzjonali:
2026/0095 (NLE)

UD 113

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	27 ta' April 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 176 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2278 li jissospendi d-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni msemmija fl-Artikolu 56(2), il-punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2026) 176 final.

Mehmuż: COM(2026) 176 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 27.4.2026
COM(2026) 176 final

2026/0095 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2278 li jissospendi d-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni msemmija fl-Artikolu 56(2), il-punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u objettivi tal-proposta**

Sabiex ikunu żgurati l-provvisti suffiċjenti u mingħajr interruzzjonijiet ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex prodotti biżżejjed jew li ma huma jiġu prodotti xejn fl-Unjoni, u biex ikun evitat kull disturb fis-suq ta' dawn il-prodotti, uħud mid-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni ġew sospiżi parzjalment jew għalkollox, mingħajr limiti fir-rigward tal-kwantità tagħhom, bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2278 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament")¹.

Ir-Regolament jiġi aġġornat kull 6 xhur biex jakkomoda l-ħtiġijiet tal-industrija tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni, meġġuna mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja (ETQG), irrieżaminat it-talbiet kollha tal-Istati Membri għas-sospensjonijiet tariffarji awtonomi.

Wara dan ir-rieżami, il-Kummissjoni tqis li s-sospensjoni tad-dazji hija ġġustifikata għal xi prodotti ġodda li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament. Fir-rigward ta' xi prodotti oħra, hemm bżonn jinbidlu l-kundizzjonijiet mil-lat tad-deskrizzjoni tal-prodott, tal-klassifikazzjoni, rekwizit tal-użu finali, u/jew tad-data previsti għar-rieżami obligatorju. Meta s-sospensjoni tariffarja ta' ċerti prodotti ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, dawn iridu jiġu rtirati.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika kkonċernat**

Din il-proposta ma taffettwax lill-pajjiżi li għandhom ftehim kummerċjali preferenzjali mal-Unjoni, u lanqas lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; ir-reġim kummerċjali tal-grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Ħieles).

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni fil-qasam tal-agrikoltura, tal-kummerċ, tal-intrapriżi, tal-ambjent, tal-iżvilupp u tar-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži legali**

Il-baži legali ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

¹ ĠU L 466, 29.12.2021, p.1

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taht il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif dikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi². Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlaħqu l-oġġettivi mixtieqa f'konformità mal-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 31 tat-TFUE, "Id-dazji tat-Tariffi Doganali Komuni għandhom ikunu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni". Għalhekk, l-istrument xieraq huwa Regolament tal-Kunsill.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Fl-2013, l-iskema tas-sospensjonijiet awtonomi sarilha studju tal-evalwazzjoni³. L-evalwazzjoni kkonkludiet li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-kostijiet għan-negozji tal-UE li jimportaw oġġetti skont l-iskema jista' jkun sinifikanti. Barra minn hekk, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur ikkonċernati, dan l-iffrankar jista' jwassal għal benefiċċji usa', bħall-ixprunar tal-kompetittività, it-titjib fl-effiċjenza tal-metodi ta' produzzjoni u l-ħolqien jew iż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar li jirriżulta minn dan ir-Regolament jinsabu fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġiżlattiva meħmuża.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja (ETQG), li jikkonsisti minn rappreżentanti tal-Istati Membri kollha u tat-Turkija, għen lill-Kummissjoni fit-tnejn ta' din il-proposta.

L-ETQG eżamina kull talba bir-reqqa biex jiġi żgurat li din ma tikkawża l-ebda ħsara lill-intrapriżi tal-Unjoni u li tissaħħaħ u tiġi kkonsolidata l-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni. Il-membri tal-ETQG wettqu l-valutazzjoni permezz ta' diskussjonijiet, filwaqt li min-naħa tagħhom, l-Istati Membri kkonsultaw mal-industriji, l-assoċjazzjonijiet, il-kmamar tal-kummerċ ikkonċernati u partijiet ikkonċernati oħra involuti.

² ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

³ https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2016-09/evaluation_suspensions_duties.pdf

Is-sospensjonijiet kollha mniżżlin jikkorrispondu ma' ftehimiet jew compromessi milhuqa fid-diskussjonijiet tal-ETQG. Ma gie identifikat l-ebda riskju potenzjalment serju b'konsegwenzi irreversibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tas-sospensjonijiet elenkati bhalissa fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2278. Ma sarixx valutazzjoni tal-impatt għax il-bidliet proposti fil-lista tal-prodotti li jibbenefikaw mis-sospensjoni awtonoma tad-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni mhux mistennija jhallu impatti sinifikanti.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa, iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul. Id-dazji doganali mhux miġbura li jikkorrispondu għas-sospensjoni se jammontaw għal madwar EUR 10 677 422 fis-sena. L-effett negattiv fuq ir-riżorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 8 008 067 fis-sena (jiġifieri 75 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja legiżlattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

It-telf ta' dhul fir-riżorsi proprji tradizzjonali għandu jiġi kkumpensat mill-Introjtu Nazzjonali Gross (ING) tal-Istati Membri abbażi tal-kontribuzzjonijiet tar-riżorsi.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-miżuri proposti huma ġestiti fil-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea (TARIC) u huma applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2278 li jissospendi d-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni msemmija fl-Artikolu 56(2), il-punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Sabiex tkun żgurata provvista suffiċjenti u mingħajr interruzzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex prodotti fl-Unjoni u b'hekk ikun evitat kull disturb fis-suq ta' dawk il-prodotti, id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni tat-tip imsemmi fl-Artikolu 56(2), il-punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ ("dazji tat-TDK") fuq dawk il-prodotti ġew sospiżi bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2278². Minhabba f'hekk, il-prodotti elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2278 jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati tad-dazju mnaqqsa jew dazju żero mingħajr ebda limitu fir-rigward tal-kwantità tagħhom.
- (2) Il-produzzjoni tal-Unjoni ta' ċerti prodotti li mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2278 mhijiex adegwata biex tissodisfa r-rekwiżiti speċifiċi tal-industriji utenti fl-Unjoni. Billi huwa fl-interess tal-Unjoni li tiżgura provvista adegwata ta' ċerti prodotti, u filwaqt li jitqies il-fatt li l-prodotti identiċi, ekwivalenti jew ta' sostituzzjoni ma jiġux prodotti fi kwantitajiet suffiċjenti fl-Unjoni, jeħtieġ tingħata sospensjoni sħiħa tad-dazji tat-TDK fuq dawk il-prodotti.
- (3) Sabiex tiġi promossa l-produzzjoni integrata tal-batteriji fl-Unjoni, jenħtieġ li tingħata sospensjoni parzjali tad-dazji tat-TDK fir-rigward ta' ċerti prodotti relatati mal-produzzjoni tal-batteriji li bhalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2278, il-produzzjoni tal-Unjoni tagħhom mhijiex adegwata biex tissodisfa r-

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

² Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2278 tal-20 ta' Diċembru 2021 li jissospendi d-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni msemmija fl-Artikolu 56(2), punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1387/2013 (ĠU L 466, 29.12.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2278/oj>).

rekwiżiti speċifiċi tal-industriji tal-utenti fl-Unjoni. Ir-rieżami obbligatorju ta' dawk is-sospensjonijiet jenħtieġ li jsir sal-31 ta' Diċembru 2026, biex dak ir-rieżami jqis l-evoluzzjoni għall-immedjat tas-settur tal-produzzjoni tal-batteriji fl-Unjoni.

- (4) Hu neċessarju li jiġu emendati d-deskrizzjoni tal-prodott, il-klassifikazzjoni jew ir-rekwiżit tal-użu aħhari għal ċerti prodotti elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2278 sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi tal-prodott u x-xejriet ekonomiċi fis-suq.
- (5) Il-Kummissjoni rrieżaminat ċerti sospensjonijiet tad-dazju tat-TDK għall-prodotti elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2278 f'konformità mal-Artikolu 2(2) ta' dak ir-Regolament. Billi huwa fl-interess tal-Unjoni li jinżammu s-sospensjonijiet għal uħud minn dawk il-prodotti, jenħtieġ li jiġu stabbiliti dati godda għar-rieżami obbligatorju li jmiss.
- (6) Ma għadux fl-interess tal-Unjoni li tinżamm is-sospensjoni tad-dazji tat-TDK għal ċerti prodotti elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2278. Għalhekk, is-sospensjonijiet għal dawk il-prodotti jenħtieġ li jithassru minn dak l-Anness b'effett mill-1 ta' Lulju 2026.
- (7) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2021/2278 jiġi emendat kif xieraq.
- (8) Sabiex tkun evitata kwalunkwe interruzzjoni fl-applikazzjoni tal-iskema tas-sospensjonijiet tariffarji awtonomi u biex ikun hemm konformità mal-linji gwida stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Diċembru 2011 rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi, il-bidliet previsti f'dan ir-Regolament dwar is-sospensjonijiet tariffarji għall-prodotti kkonċernati jenħtieġ li japplikaw mill-1 ta' Lulju 2026. Għaldaqstant jenħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2278 huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2026.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Proposta għal emenda tar-Regolament (UE) 2021/2278 li jissospendi d-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni msemmija fl-Artikolu 56(2), il-punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu: Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120

Ammont ibbaġitjat għas-sena 2026: EUR 21 368 300 000

3. IMPATT FINANZJARJU

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul — l-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR sa pożizzjoni decimali waħda)

Linja baġitarja	Dhul	Perjodu ta' 6-il xahar, li jibda minn jj/xx/ssss	[Sena: it-tieni nofs tal-2026]
Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-rizorsi proprji</i>	01/07/2026	-4,00

Sitwazzjoni wara l-azzjoni	
[2026 – 2030]	
L-Artikolu 120	EUR -8,01 miljun fis-sena

L-Anness fih 70 prodott ġdid. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn is-sospensjonijiet, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istat Membru rikjedenti għall-perjodu bejn l-2026 u l-2030, jammontaw għal EUR 14 556 827 fis-sena.

Madankollu, abbażi tal-istatistika eżistenti għas-snin ta' qabel, jidher li dan l-ammont huwa neċessarju li jiżdied b'fattur medju, li huwa stmat għal 1,8 sabiex jitqiesu l-importazzjonijiet fi Stati Membri oħra li jużaw l-istess sospensjonijiet. Dan ifisser dazji mhux miġbura ta' madwar EUR 26 202 289 fis-sena.

It-tneħħija ta' 20 prodott minn dan l-Anness tirrifletti l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali. Dan jirrappreżenta żieda ta' EUR 15 524 866 fis-sena fil-ġbir tad-dazji, kif stmat abbażi tal-istatistika tal-2025.

Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, l-impatt fuq it-telf tad-dħul għall-baġit tal-UE li jirriżulta minn dan ir-Regolament huwa stmat li se jkun $26\,202\,289 - 15\,524\,866 = \text{EUR } 10\,677\,422$ (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) $\times 0,75 = \text{EUR } 8\,008\,067$ fis-sena.

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Il-kontrolli fuq l-użu aħħari ta' wħud mill-prodotti koperti b'dan ir-Regolament tal-Kunsill se jsiru f'konformità mal-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jagħmlu kull kontroll doganali li jqisu xieraq bhala parti mill-ġestjoni tar-riskju li jwettqu, kif previst mill-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.